



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Mestre Francez, Ou Novo Methodo Para Aprender Com Perfeição, E Ainda Sem Mestre, A Lingua Franceza Por Meio Da Portugueza, Confirmado Com Exemplos Escolhidos, E Tirados Dos Melhores Authores

Durand, Francisco C.

Lisboa, 1786

§ VII. Titulos que se dão aos Monarcas, Soberanos, e outras pessoas illustres.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52067](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52067)

§ VII.

TITULOS QUE SE DAM AOS MONARCAS
Soberanos, e outras Pessoas Illustres.

A U P A P E.

A Sa Sainteté.

A Sua Santidade:

A L'EMPEREUR D'ALLEMAGNE.

*A Sa Majesté Imperiale, &
très-Auguste.*A Sua Magestade Imperial;
e Augustissima.

A L'EMPEREUR DE RUSSIE.

A Sa Majesté Czarienne.

A Sua Magestade Czariana:

A L'EMPEREUR DE TURQUIE.

A Son Hauteffe.

A Sua Alteza.

A U R O I D E F R A N C E:

*A Sa Majesté très-Chrétien-
ne.*A Sua Magestade Christianis-
sima.

A U R O I D' E S P A G N E.

A Sa Majesté Catholique.

A Sua Magestade Catholica;

A U R O I D E P O R T U G A L.

A Sa Majesté très-Fidele.

A Sua Magestade Fidelissima.

A U R O I D' A N G L E T E R E.

A Sa Majesté Britannique.

A Sua Magestade Britanica.

A U R O I D E P O L O G N E.

A Sa Majesté Orthodoxe.

A Sua Magestade Orthodoxa.

A U R O I D E D A N N E M A R C.

A Sa Majesté Danoise.

A S. Magestade Dinamarqueza.

A U R O I D E S U E D E.

A Sa Majesté Suédoise.

A Sua Magestade Sueca.

AU

DE ALGUMAS REGRAS. 437
AU ROI DE SARDAIGNE.

A Sa Majesté Sarde. A Sua Magestade Sardiniese.

AU ROI DE NAPLES.

A Sa Majesté Sicillienne. A Sua Magestade Sicilliana.

AUX PRINCES DU SANG ROYAL.

A Son Alteffe Royale. A Sua Alteza Real.

AUX PRINCES SOUVERAINS.

A Son Alteffe Sérénissime. A Sua Alteza Serenissima.

AUX CARDINAUX.

Vôtre Eminence. Vossa Eminencia.

AUX ARCHEVEQUES ET EVEQUES.

Vôtre Grandeur. Vossa Grandeza.

A UN DUC ET PAIR.

Excellence, ou Monseigneur. Excellencia.

A UN MARECHAL DE FRANCE.

Excellence, ou Monseigneur. Excellencia.

A UN GRAND D'ESPAGNE.

Excellence, ou Monseigneur. Excellencia.

A UN GRAND CHANCELIER.

Excellence, ou Monseigneur. Excellencia.

A UN GOUVERNEUR DE PROVINCE.

Excellence, ou Monseigneur. Excellencia.

A UN AMBASSADEUR.

Excellence, ou Monseigneur. Excellencia.

A UN GENERAL.

Excellence, ou Monseigneur. Excellencia.

A UN MARQUIS, COMTE.

Monsieur. Monsieur.

A UN BARON, VICOMTE, VIDAME,

Monsieur.

Monsieur.

A TOUS LES GENTILSHOMMES.

Monsieur.

Monsieur.

* Observe-se, que uzamos da terceira pessoa, quando fallamos a hum Marquez, Conde, Visconde, Barão, e outros Cavalheiros.

AUX GARDIENS ET SUPERIEURS.

Votre Révérence.

Vossa Reverencia.

A TOUT LE MONDE.

Vous.

Vós.

AUX PAISANS ET CROCHELEURS.

A Maître Antoine.

Ao Mestre Antonio.

§ VIII.

D A ORTHOGRAFIA FRANCEZA.

A Orthografia he o modo de escrever correctamente os nomes de huma lingua com as letras, e figuras estabelecidas pelo uso.

Estas figuras são: os *Accentos*, a *Pontuação*, a *Dierezis*, o *Apostrofe*, a *Divisão*, a *Virgula dobrada*, as *letras maiúsculas*, o *Parenthesis*, e as *letras dobradas*.

Temos tres accentos na lingua Franceza, isto he tres finaes, que se poem sobre as vogaes, estes são: accento agudo (´) o accento grave (`) e o accento circumflexo (^) e servem especialmente para distinguir todos os diferentes ce.

On est très-répréhensible, quand on ne veut point être repris. Somos muito dignos de reprehensão, quando não queremos ser reprehendidos.

O accento agudo poem-se sobre os *éé* fechados, ou masculinos: *Répéte* Repetido, *Réunion* Reuniaõ, *Félicité* felicidade.